

# Patrimoine Architectural du XXème siècle : Un index de ressources sur Internet

---



## Notice explicative Mai 2000

*Rédigée par Jean-Yves Blaise et Anne Durand*

- A) Quelles informations allez-vous indexer ?
- B) Comment indexer un édifice ?
- C) Dans quelle langue peut-on indexer un édifice ?
- D) Comment rechercher un édifice ?
- E) Comment sont affichées les réponses ?
- F) Comment modifier une description d'édifice ?
- G) Spécificités de la table 3

---

## MAP GAMSAU

*Dans le cadre de la convention du 19 mars 1999 entre le Ministère de la culture et de la communication Français, Direction de l'architecture et du patrimoine, l'Union internationale des architectes (UIA) et l'Unité mixte de recherche UMR MAP GAMSAU -CNRS 694*  
(<http://www.archi.fr/UIA>)

---

## A) Quelles informations allez-vous indexer ?

Pour chaque édifice, trois grilles de critères sont proposées:

- ✓ **Identification** (descriptif sommaire qui recense les éléments "objectifs" de présentation de l'édifice).
- ✓ **Etat** (compte-rendu de l'état de l'édifice pour mettre l'accent sur la nécessité de sa sauvegarde).
- ✓ **Caractère** (catégories de critères ayant pour vocation de prendre en compte les particularités nationales ou contextuelles. Il est demandé de donner dans ce cas à la fois l'intitulé du critère et son contenu).

Chaque grille comprend plusieurs modules thématiques qui servent à décrire l'édifice en fonction d'un point de vue particulier et à interroger la base de ressources de façon fine. Vous restez *l'unique propriétaire et gestionnaire des informations que vous soumettez* et pouvez à tout moment en changer le contenu ou l'annuler. La liste qui suit donne une première idée du contenu de chaque grille :

### Tableau 1 : Identification

#### MODULE 1 : IDENTITE DE L'EDIFICE / DU SITE

Nom  
Propriétaire  
Matériaux ou techniques  
Dates  
Présentation , projet initial et transformations  
Documentation

#### MODULE 2 : LOCALISATION DE L'EDIFICE / DU SITE

Adresse postale, localisation  
Contexte Régional et Urbain

#### MODULE 3 : AUTEURS

Conception, Ingénierie, Réalisation, Maîtrise d'ouvrage.

#### MODULE 4 : TYPOLOGIE

Type, Usage initial, actuel, prévu, Affiliation (tendance) stylistique

#### MODULE 5 : EVALUATION

Technique, Sociale, Esthétique, Contextuelle, Historique, Originalité  
(commentaire et notation de A à E ordre décroissant)

### Tableau 2 : Etat

#### MODULE 1 : ANALYSE DE L'ETAT ACTUEL

Etat de l'édifice et dégradations, Evaluation du péril

#### MODULE 2 : PROTECTION

Type, Agence responsable et restaurations prévues

### Tableau 3 : Caractère

Dans ce tableau deux types de réponses sont possibles:

- Une qualification de l'édifice en fonction du thème de chaque module ou, pour une analyse plus fine,
- La définition de critères spécifiques dont vous jugez utile de faire état. La réponse se compose alors à la fois du critère et de sa valeur.

#### MODULE 1 : PERIODE DE CONCEPTION / CONSTRUCTION

#### MODULE 2 : VALEUR ARCHITECTURALE FORMELLE

#### MODULE 3 : RAPPORT AU LIEU

#### MODULE 4 : SIGNIFICATION MEMORIELLE OU SYMBOLIQUE

#### MODULE 5 : ATYPICITE

#### MODULE 6 : CONSTRUCTION / STRUCTURE

Vous retrouverez en détail chaque élément de cette liste sur un fichier Word exemple et un fichier Word Spécimen téléchargeables à partir du menu **documents**.

## B) Comment indexer un édifice ?

L'indexation d'un édifice dans notre base de ressources peut se faire soit par l'intermédiaire d'un formulaire disponible sur Internet (mise à disposition le 5 mai 2000, comme suite à la prise de contact organisée par l'UIA à Paris les 3 et 4 mai), soit en attendant cette date par l'intermédiaire d'un fichier au format Microsoft Word dont nous vous adressons copie.

### 1. Indexation par formulaire sur Internet:

La saisie se fait édifice par édifice. Un édifice peut néanmoins être saisi partiellement : les modifications ultérieures sont autorisées.

Connectez-vous depuis n'importe quel ordinateur relié à Internet à l'adresse du site (elle vous sera communiquée le 5 mai 2000 ainsi qu'un mot de passe personnel). Choisissez la langue de navigation que vous privilégiez (français ou anglais) puis cliquez sur l'onglet "Indexation".

Un premier formulaire vous permet de déposer dans le système une icône (dimensions 60\*60 pixels) qui servira à illustrer l'édifice. La liste de modules qui s'affiche vous permet alors de spécifier pour chaque module chaque critère décrivant l'édifice.

Chaque module est saisi séparément de façon à alléger l'interface. Vous ne saisissez que les informations dont vous souhaitez faire état, vous n'avez pas à remplir toutes les cases des formulaires.

Trois types d'informations peuvent être demandés:

Des saisies de type texte	Nom de l'edifice	<input type="text" value="Dom Zupu"/>
Des saisies dans une liste déroulante	Materiaux et techniques	<input type="text" value="non indique"/>
Des textes libres	urlTransformations	<input type="text" value="http://monsie/lefichie"/>

Les textes libres devraient être des fichiers HTML que vous avez créés sur votre site et dont vous nous donnez l'adresse web (<http://monsie/lefichier.htm>). Ils peuvent également être hébergés sur le système. Il vous est alors proposé de saisir directement le texte.

Un bouton de **validation (Sélectionner ces valeurs)** vous permet de remplir module après module toutes les informations que vous souhaitez saisir.

Une fois ces étapes franchies, vous pouvez soumettre l'ensemble de ces modules pour que le système intègre votre édifice en sélectionnant le menu **Validation**.

ormations	<input type="text" value="http://monsie/lefichie"/>
entation	<input type="text" value="http://monsie/lefichie"/>
<input type="button" value="Sélectionner ces valeurs"/>	

### 2. Indexation par fichier Word

A tous ceux qui n'ont pas la possibilité de remplir le formulaire sur Internet, nous proposons de participer à la construction de la base documentaire "patrimoine architectural du XXème siècle" en remplissant une fiche (fichier de format Word) qui détaille chaque critère permettant de décrire un édifice.

Pour ce faire nous mettons à votre disposition deux fichiers :

- Un fichier "exemple" contenant la description d'un édifice déjà enregistré dans la base documentaire
- Un fichier "spécimen" que vous pouvez remplir et nous renvoyer soit par email en attachement soit par voie postale.

*Adresse électronique : uia@archi.fr*

*Adresse Postale : UMR-MAP*

Ces deux fichiers sont téléchargeables en langues anglaise et française sur le site du projet à partir du menu **Documents**.

Nous vous en adressons également une copie en accompagnement de ce document.

Afin de mieux rendre compte de l'édifice, vous pouvez joindre à la fin du fichier décrivant un édifice quelques images le représentant en détaillant si nécessaire auteur et date du cliché.

## C) Dans quelle langue peut-on indexer un édifice ?

---

Les informations que vous soumettez sont de trois types:

Des saisies de type texte	Nom de l'edifice	Dom Zupu
Des saisies dans une liste déroulante	Matériaux et techniques	non indique ▼
Des textes libres	urlTransformations	http://monsite/lefichier

A chaque type d'information s'applique une règle du jeu différente:

- 1) Les saisies de type texte correspondant par exemple au nom de l'édifice ou de son auteur sont à saisir bien entendu dans votre langue nationale.
- 2) Les saisies dans une liste déroulante correspondent à des choix à l'intérieur d'une liste comme par exemple le nom du pays ou l'affiliation stylistique. Lorsque vous indexez votre édifice, il vous est proposé soit de choisir parmi les éléments proposés (pour éviter par exemple d'avoir à re-saisir le nom de votre pays) soit de compléter la liste si son contenu ne vous convient pas. Il est alors souhaitable afin d'améliorer la recherche d'informations de saisir le texte dans les deux langues de l'interface (français et anglais) ou dans votre langue nationale avec traduction éventuelle entre parenthèses (voir exemple ci-dessous). La saisie dans votre seule langue nationale est bien entendu possible.

Agglomération	Kraków (Cracovie) ▼
---------------	---------------------

- 3) Les textes libres sont à saisir dans la langue de votre choix. Une traduction en français ou anglais peut s'avérer confortable pour l'internaute qui découvrira votre édifice, elle sera donc bienvenue. Les textes libres (descriptif détaillé de l'édifice, page récapitulative de documentation de l'édifice, etc.) ont vocation à être présentés sur les sites web des sections nationales de l'UIA ou de leurs partenaires universitaires par exemple. Ces textes pourront

donc être amendés ou complétés librement sans nécessité de changement dans la base documentaire, allégeant d'autant la charge de travail.

## D) Comment rechercher un édifice ?

L'interface Internet que nous proposons offre quatre méthodes pour rechercher une information contenue dans la base documentaire :

- ✓ Recherche rapide par liste d'icônes. En cliquant sur une icône représentant l'édifice, on obtient une liste complète détaillant les informations relatives à cet édifice.



- ✓ Recherche rapide mono-critère. Après sélection d'un critère dans une liste déroulante, vous pouvez écrire quelques lettres contenues dans le mot recherché et obtenir l'ensemble des réponses satisfaisant votre choix. Dans l'exemple ci-contre tous les édifices bâtis dans un pays dont le nom contient les lettres 'pol' (c'est à dire indexé avec Pologne, mais aussi Poland ou Polska) sont retrouvés.

Vous cherchez :	<input type="text" value="pays"/>
contenant :	<input type="text" value="pol"/>

- ✓ Recherche rapide par auteur. En sélectionnant le nom d'un auteur dans une liste présentant tous les noms répertoriés, l'ensemble des édifices qu'il a signé (et qui sont enregistrés dans la base documentaire) sont affichés.

- ✓ Recherche fine module par module. Vous choisissez ici pour un module (localisation, auteurs, etc., voir section A) un jeu de critères correspondant à votre question. Vous pouvez choisir librement le nombre de critères, ceux pour lesquels vous n'effectuez pas de choix seront ignorés par le système. Si vous choisissez plusieurs critères les réponses obtenues satisferont tous les critères utilisés (condition ET). Vous pouvez consulter une maquette de cet interface de recherche sur une base documentaire réduite à l'adresse internet suivante: <http://criso.gamsau.archi.fr/uia/index.htm>.

Evaluation technique	<input type="text" value="A"/>
Evaluation sociale	<input type="text" value="ignorer"/>
Evaluation esthétique	<input type="text" value="B"/>

L'interface de recherche est bilingue français/anglais. Toutefois toutes les informations sont affichées "telles que soumises" à la saisie, laissée la plupart du temps (voir section C) au choix de celle ou de celui qui indexe.

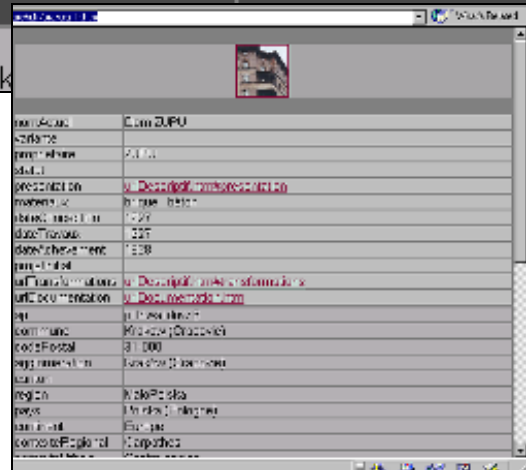
## E) Comment sont affichées les réponses ?

Une présentation condensée de chaque édifice correspondant à vos critères est affichée en retour à une recherche (voir section D). Cette présentation comprend, pour éviter une surcharge de lecture, seulement six informations relatives à chaque édifice, ainsi que le montre la figure ci-dessous :

	Nom et Date d'achèvement:	Localisation ( Ville et Pays)	Description (type et affiliation stylistique)
	Dom ZUPU 1928	Kraków (Cracovie) Polska (Pologne)	immeuble Mouvement Moderne
	Wyższe studium handlowe	Krak	

En cliquant sur l'icône correspondant à chaque édifice vous obtenez le descriptif complet de cet édifice. Cette réponse affiche l'ensemble du descriptif (figure ci-contre), y compris les liens hypertextes éventuels vers les textes libres (voir sections B,C,D). En cliquant sur ces liens, vous ouvrez une nouvelle fenêtre dans laquelle s'affiche une présentation dont vous gardez l'entière maîtrise tant en terme de contenu qu'en terme de charte graphique.

Enfin, toujours en cliquant sur l'icône, cette fois-ci placée en haut de la page, vous pouvez ouvrir une fenêtre présentant les images (ou sons, vidéos, etc.) attachées à l'édifice.



## F) Comment modifier une description d'édifice ?

Vous avez accès en modification (et suppression) à toutes les informations que vous avez soumises. Pour ce faire sélectionnez d'abord l'édifice à modifier (ou supprimer) par l'interface de recherche (voir sections D et E). En bas de la réponse complète sur cet édifice, un bouton **Modification** vous donnera accès (après authentification de votre mot de passe) à toutes les informations sur cet édifice contenues dans la base documentaire.

Pour modifier les données des tables <i>Identité</i> et <i>Etat</i> , entrez votre mot de passe et cliquez sur <b>Modifier</b> :	<input type="text"/> <input type="button" value="Modifier"/>
Pour modifier l' <i>icône</i> , entrez votre mot de passe et cliquez sur <b>Modifier</b> .	<input type="text"/> <input type="button" value="Modifier"/>
Pour modifier les données de la table <i>Caractère</i> ,	cliquez <a href="#">ici</a>
Pour supprimer cet édifice de la base, entrez votre mot de passe et cliquez sur <b>Supprimer</b> .	<input type="text"/> <input type="button" value="Supprimer"/>

## G) Spécificités de la Table 3

La Table 3 contient six catégories de critères modifiables pour mieux prendre en compte la diversité des édifices sélectionnés par les sections nationales de l'UIA. Dans cette table, vous spécifiez à la fois critères et valeurs. Par conséquent, un mode d'indexation particulier a été développé. Cet interface n'est pour l'instant pas accessible par les moyens décrits au point B).

L'indexation est possible depuis la page "**réponses complètes**" mentionnée au point E. Par conséquent, l'indexation devrait commencer par les tables 1 et 2, puis par la vérification de ces premières données en affichant la réponse complète. Ensuite, depuis cette page, vous avez accès en modification à toutes les données relatives aux modules 1 à 6.

Un click sur **ici** depuis le formulaire ci-dessus, ouvre une nouvelle page sur laquelle il vous est demandé de choisir un thème puis à l'intérieur de ce thème de choisir critères et valeurs. Vous pouvez alors saisir soit du texte soit placer une adresse Web en tapant http://nomdusite.

Valeur architecturale form		
intitulé du critère	pondération	contenu du critère (e)
Non indique	C	
Non indique		
systèmes de proportions		
théorie et pratique de la conception		
tout critère sur la valeur architecturale formelle		
trame de composition	C	
AJOUTER		
Non indique	C	
Mot de passe		Modifier

De plus, vous pouvez dans la table 3 soit utiliser le grand thème de chaque module comme descripteur de votre information (par exemple, relation au site), soit ajouter à la fois votre propre critère et vos données.

Les recherches peuvent se faire soit sur un critère soit sur toutes les données relatives au module sélectionné.

The screenshot shows a search interface titled "Recherche sur le module Valeur architecturale formelle". It contains instructions for using a dropdown menu and a text input field. The dropdown menu is open, showing a list of search criteria with "théorie et pratique de la conception" selected.

**Recherche sur le module**  
***Valeur architecturale formelle***

Vous pouvez indiquer un ou plusieurs critères de recherche.

Dans une liste déroulante, choisissez un élément de la liste en cliquant sur son nom. Si le champ ne doit pas être pris en compte dans la recherche, sélectionnez *Non indique*. Pour vous déplacer rapidement dans une liste, cliquez sur la liste et tapez la première lettre du mot recherché.

Dans une zone de saisie de texte, écrivez le mot recherché ou une partie du mot recherché. La distinction *majuscules / minuscules* n'est pas prise en compte.

Intitulé du critère	Non indique
Pondération	Non indique

- Non indique
- systemes de proportions
- théorie et pratique de la conception**
- tout critère sur la valeur architecturale formelle
- trame de composition

Vous pouvez vous reporter au manuel de référence pour plus de détails..

L'équipe du projet peut être contactée à l'adresse suivante: **uia@archi.fr**